

Nimen Hao—ニイメン ハオー (みなさんこんにちには)

I am Tahara Eiichi from Rotary Club of Hiroshima Center and now working as Rotary International District 2710 Governor Nominee.

First of all, I am very pleased and honored to visit Rotary Club of Taichung West here today.

On the behalf of our visitors from Rotary Club of Hiroshima Center, I would like to express my sincere appreciation to President, Mr. Ben , Mr. James and Mr. Richard Yeh, for the thoughtful hospitality and arrangement to pay a courtesy call on your club.

In looking back at the relationship between Rotary Clubs of Taichung West and Hiroshima Center, both clubs established the agreement of sister club on March 7,1992, that is 23 years ago. Since then, we have made a good friendship and continued the mutual exchange between both clubs. I would like to express my great respect and gratitude to your club for an advance of our unchangeable friendships and beautiful collaboration.

Next year, I will be going to do my job as RI D 2710 Governor to promote RI project and encourage the activity of 74 rotary clubs with Governor's principle of district project " Vocational Service only brings about Happiness and Peace".

In addition, the District Conference will be held at International Conference Center Hiroshima on September 29-31, 2016.

Mr. Ogata, as a chairman of the conference, is now actively planning for the program of the conference entitled with " Eternal Peace through True Way of Rotary: Enjoy (E), Study (S) and Service (S), that is ESS".

I sincerely hope all of rotarians from your club are joining us for the RI D 2710 District Conference in Hiroshima next year.

Finally, I wish you a continuing prosperity and success of Rotary Club of Taichung West. Thank you so much.

Riben Hiroshima—リーベン ヒロシマ (日本で会いましょう)

広島中央ロータリークラブの田原栄一です。現在国際ロータリー第 2710 地区ガバナーノミニニーとして働いています。

まず、今日台中西ロータリークラブを訪問できたこと大変嬉しく光栄に存じます。広島中央ロータリークラブからのビジターを代表して、会長の Ben 氏、James 氏、Richard 氏に対して、表敬訪問のための心温まるご配慮に頂き心からの御礼を申し上げます。

台中西ロータリークラブと広島中央ロータリークラブの両クラブ間の関係を振り返りますと、両クラブは、1992 年 3 月 7 日に姉妹クラブを結びました。以来、我々は、素晴らしい友好関係を作り、そして、両クラブ間の相互交流を続けてきました。貴クラブの変わらぬ友好関係と素晴らしいご協力の推進に対して、心からの敬意と感謝の意を表したいと存じます。

来年、私は、RI 第 2710 地区ガバナーとして、ガバナー信条「職業奉仕こそ幸福（幸せ）と平和がある」の元に、RI プロジェクトの推進と 24 ロータリークラブの活動の促進のために、私の責務を果たして参ります。加えて、地区大会が、2016 年 10 月 29、30、31 日、広島国際会議場で開催されます。

緒方氏が、現在、地区大会の委員長として、「ESS を通して久遠の平和」のテーマにて、地区大会のプログラムに取り組んでいます。貴クラブからの全会員が来年の広島地区大会に参加していただくことを心から期待しております。

最後に、貴クラブの益々の繁栄と成功を祈念します。